

Zeitschrift: Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

Herausgeber: Società Svizzera Ingegneri e Architetti

Band: - (2004)

Heft: 3

Artikel: Architettura sostenibile

Autor: Colombo, Federica / Zannone Milan, Graziella

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-132945>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Architettura sostenibile

Federica Colombo
Graziella Zannone Milan

La prima domanda che ci poniamo è quale ruolo hanno l'architettura e l'architetto nel progetto di sviluppo sostenibile, la seconda è se si può parlare di un'architettura sostenibile.

L'evoluzione del costruire nell'ambito dello sviluppo sostenibile si concentra nell'aspetto tecnico dell'edificare e dell'utilizzo energetico. La spinta a sviluppare una nuova tecnologia che permette un risparmio energetico e un utilizzo di energie rinnovabili è forte.

L'architettura sembra confinata alla progettazione di un vestito, al disegno di un'immagine della nuova macchina di risparmio energetico.

Macchina che rischia di essere collaudata da controlli teorici di soluzioni tecniche, simulazioni riprodotte a tavolino, prescrizioni fornite da tabelle, controlli che non considerano le soluzioni tipologiche e architettoniche.

Aspetti quelli legati all'energia sicuramente centrali per un'evoluzione rispettosa del pianeta, ma le responsabilità dell'architetto nel progetto di evoluzione sostenibile non possono essere ridotte a temi esclusivamente tecnici.

Noi crediamo che oltre a temi tecnici quale il risparmio energetico o il controllo della provenienza e della composizione dei materiali utilizzati nella costruzione, aspetti di competenza del progettista ma soprattutto degli specialisti, dei costruttori e degli artigiani, il rispetto della morfologia del territorio, l'adeguata scelta tipologica, l'orientamento, il tipo di aperture, il controllo della luce siano i veri temi che l'architetto deve risolvere nella progettazione per inserirsi nel progetto di sviluppo sostenibile.

Se l'essenza dell'arte della progettazione architettonica è il dare una risposta all'esigenza funzionale, spaziale e tecnica con il disegno adeguato al contesto territoriale, climatico, e sociale, la sostenibilità nell'ambito del costruire deve essere valutata sulla base di criteri ulteriori.

È a seguito di queste considerazioni che si può parlare di architettura sostenibile.

Infatti, soluzioni di inserimento territoriale rispettose del contesto e tipologie adeguate devono

essere i temi fondamentali dell'architettura sostenibile, oltre sicuramente a quelli più prettamente tecnici.

Il ruolo dell'architetto assume così un altro valore nell'ambito dello sviluppo di progetti per nuove strategie urbanistiche e insediative sostenibili.

Le competenze e conoscenze dell'architetto, non solo per la gestione di aspetti estetici, ma soprattutto per l'inserimento territoriale e per le proposte tipologiche e di controllo degli spazi, devono essere riconosciute quale settore di ricerca nell'ambito della promozione dello sviluppo sostenibile.

Alla luce di quanto avviene oggi nell'esclusiva promozione di soluzioni prettamente tecniche, sembra che il grande valore economico del terreno, con la conseguente attività speculativa, e forse l'incapacità degli architetti nel promuovere il valore delle proprie conoscenze, confinino l'architettura ad un ruolo di secondo piano, quasi superfluo.

Gli edifici esposti in questo numero sono una scelta di soluzioni architettoniche che, per inserimento territoriale, scelta tipologica e di materiali e per soluzione tecnica possiamo considerare architettura sostenibile.